

تاریخ دباچ: 21 اوگوس 2020 / 02 محرم 1442ھ



الجمهورية الإسلامية
JABATAN AGAMA ISLAM SELANGOR

خطبة جمعة

تاجوق:

"مماهي معنا قريستيووا

هجرة رسول"

تربيتن :

اونيت خطبة، بهاكين فغوروسن مسجد

جابتن اكام اسلام سلاغور



"مماهي معنا قريستيو" هجرة رسول"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ: إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

مسلمين يغ درحمتي الله سكالين،

خطيب ايغين برقسن بوات حاضيرين سكالين اكر
ساما-ساماله كيت تيغكتكن كايمانن دان كتقواءن كقد
الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكالالا قرينتهش دان

¹ Al-Baqarah : 218.

² Ali Imran: 102.



منيڱکلکن سکالا لارڱن. سموک دڱن کتقواءن يڱ سبئر-
بئرث دان کأيمانن يڱ تکوه اکن منجاديکن کيت همبا يڱ
برجاي ددنيا دان جوک دأخيرة کلک.

قد هاري يڱ قنوه کبرکتن اين، خطيب اکن
ممبيچاراکن خطبة يڱ برتاجوق "ممهي معني قريستيا
هجرة رسول."

حاضيرين سيدڱ جمعة يڱ درحمتي الله،

قرجالنن هجرة نبي محمد ﷺ اياه سواتو قرجالنن
کمنڱن اسلام. قرجالنن يڱ دقرينتهکن اوليه الله سبحانه
وتعالی يڱ سوده تنتو بوکن سبواه قرجالنن قلارين سقرتي
يڱ دفهي اوليه سستغه قهيق. جک قون اد کونسقيراسي
(konspirasi) اونتوق ممبونوه نبي محمد ﷺ اي بوکنله
فکتور اوتام کران اي اداله قرجالنن کطاعتن کقد الله
سبحانه وتعالی.

قرجالنن هجرة نبي محمد ﷺ يڱ قنوه برليکو اياه
ايڱيسود (episod) قغوربانن دان کجاياان ساورڱ رسول
قمباوا اوبور کأيمانن. کسوسهن دان کقاينن يڱ دلالوئي
مروفاکن چابرن يڱ مستي دلالوئي دي کطاعتن کقد الله



سبحانه وتعالى والاقون ترققسا منيغكلکن سانق ساودارا
دان هرتا بندا. نامون رحمة الله دان کأمقونش باکل مننتي.
فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة اية 218 يڭ
برمقصود:

"سسوڱکوهن اورڭ ۲ يڭ برايماڻ، دان اورڭ ۲ يڭ
برهجرة سرتا برجواڭ قد جالن الله (اونتوق منکککن اکام
إسلام)، مريک ايتوله اورڭ ۲ يڭ مڱهارقکن رحمة الله. دان
(ايغته)، الله مها فڱمقون، لاکي مها مڱاسيني."

حاضرين سيدڭ جمعة سکالين،

ڦريستيووا هجرة رسول يڭ منجادي اينسڦيراسي کڦد
أمة ممقوپاءني قلباڪاي حکمة دان ڦڱاجرن. اي مراقمکن
بتاف بسر معنات ڦرينته هجرة اين دالم کلڱسوڱن ممباوا
شعار إسلام سباڪاي اکام توحيد. ماله کجاياءن دعوة نبي
محمد ﷺ امت برڪاءيت راقت دڱن ستراتيني
(strategi) خصوصن دالم منجواب سبارڭ توهمن
موسوه ۲ إسلام ترهادڦ اوسها دعوة نبي ﷺ.

ڦريستيووا هجرة منچرنا ميندا کيت بهاوا بتاف
ڦرنچڱن يڭ تراتور دان ستراتينيڪ (strategik) منجاديکن



رنچن هجرة ايت برجالن دغن بکیتو سمفورنا دسباليق
 دوکائن یغ منداتغ. لیهت سهاج باکایمان توکوه ۲ قنتیغ
 دالم هجرة نبی ﷺ سباکای قمبنتو ۲ نبی یغ فینتر دالم
 ستراتیکي (strategi) ریسیکن دان فرغ سارف، بنتوان
 ماکنن دان لاءین ۲ لاکي یغ مستي کیت سیغکف دغن
 مگکاجیش. توکوه سفرتي سیدنا أبو بکر رضي الله عنه،
 سیدتنا عائشة رضي الله عنها، اسماء بنت أبو بکر، سیدنا
 عمر الخطاب، عبدالله بن أبو بکر، سیدنا علي بن أبي
 طالب دان راماي لاکي صحابة رضي الله عنهم أجمعين.
 مسلمین یغ درحمتي الله،

سلائين ايت انتارا فرکارا یغ مستي دفرهاتي دان
 دفرکتیک (dipraktik) ایاله فغکونان تقویم هجرة دالم
 کهیدوفن هارین کیت. ماسیه راماي لاکي یغ تیدق فصیح
 دان تیدق تاهو تنتغ نام ۲ بولن دالم کالیندر (kalendar)
 هجرة. برمولا دغن مُحَرَّم، صَفَر، رَبِيعُ الْأَوَّل، رَبِيعُ الْآخِر،
 جُمَادَى الْأُولَى، جُمَادَى الْآخِرَةَ، رَجَب، شَعْبَانَ، رَمَضَانَ،
 شَوَّال، ذُو الْقَعْدَةِ دان ذُو الْحِجَّة. ميمغ تیدق ساله
 مگکوناکن کالیندر (kalendar) ملادي تتاڤي کالیندر



(kalendar) هجرة ايتوله سبئرث ايدينتيتي (identiti) كيت
سباكاي اومت اسلام.

مليهت كقذ قنتيغث كاليندر هجرة كقذ اومت اسلام،
سفاتوتث اومت اسلام مغمبيل روح هجرة دالم كهيدوقن
سهارين. اين كران برهجرة بوكن سهاج برقينده درقذ
ساتو تمقت كساتو تمقت لاءين تتاقي جوگ هجرة كقذ يغ
لبيه باعيق دان منيغكلكن سكاللا لارغن الله تعالى.
دروايتكن درقذ عبدالله بن عمرو رضي الله عنهما بهاوا نبي
ﷺ برسبدا:

المُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ، وَالْمُهَاجِرُ
مَنْ هَجَرَ مَا نَهَى اللَّهُ عَنْهُ

"سأورغ مسلم ايت اياله سسأورغ يغ اورغ اسلام
لاءين سلامت درقذ (كجاهتن) ليده دان تاغنث. دان
سأورغ يغ برهجرة ايت اياله سسأورغ يغ منيغكلكن اف
يغ دلارغ اوليه الله."

(رواية البخاري).



حاضيرين سکالين،

سماغت هجرة نبي محمد ﷺ واجر دامبيل قدومن
دالم سيتواسي برهادفن وابق کوفيد-19 سکارغ اين. هجرة
مغاجر اومتش انگر سنتياس برسيف سيات دان براوسها
دالم ممستيکن ستيف متلامت داقت دچاقاي دغن
جاياش دسمقيغ بردعاء دان برتوکل. بوکن ايت سهاج
کسوکرن هيدوف کسن وابق تله دراسا دان ممرلوکن
موتيواسي دان سماغت جواغ يغ تيغکي. ساعت اين بتاف
فنتيغش سماغت مهاجرين دان انصار يغ واجر دفرکتیککن
(dipraktikkan) اوليه کيت سموا دالم اوسها ممبنتو
ساودارا ۲ کيت يغ هيلغ مات فنچرين مريک عقيبۀ وابق يغ
تله ملندا. کسوکرن هيدوف مغيغتن کيت بهاوا قريستيو
هجرة مغاجر اومتش سنتياس مپرهکن سکالا داي اوسها
هاش کران الله. سموگ تاهون بارو هجرة يغ دسمبوت اين
ممبري نيلاي دان کقواتن کقد کيت دالم منمشوه چابرن
يغ منداتغ.

حاضيرين يغ درحمتي الله سکالين،

مغاخيري خطبة کيت قد کالي اين مک ببراڤ فرکارا

فنتيغ يغ مستي دفهمي انتاراش:



1. اومت اسلام هندقله ميقيني بهاوا هجرة نبي محمد ﷺ اداله قرينته درقد الله سبحانه وتعالى.
2. اومت اسلام هندقله ممستيكن ستياف هجرة كاره كبايقن ددهولوعي دغن قرنچغن يغ راقي.
3. اومت اسلام هندقله سنتياس براوسها اونتوق برهجرة كاره يغ لبيه بايق باكي منداقت كنجرن دان كرضاءن الله سبحانه وتعالى.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ مُرَاعِمًا كَثِيرًا وَسَعَةً وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ يُدْرِكُهُ الْمَوْتُ فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿١٠٠﴾

"دان سسياقا يغ برهجرة قد جالن الله (اونتوق ممبيلا دان منكقكن اسلام)، نسچاي اي اكن داقتي دموك بومي اين تمفت برهجرة يغ بايق دان رزقي يغ معمور، دان سسياقا يغ كلوار دري رومهن دغن توجوان برهجرة كقد الله دان رسولن، كمودين اي ماتي (دالم فرجالنن)، مك سسوغكوهن تله تتف قهالا هجرهن



دسيبي الله. دان (ايغتله) الله مها قغمقون، لاني مها
مغاسيني."

(النساء : 100).

بَارَكَ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيْمِ، وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيْهِ مِنْ آيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيْمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ.
أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيْمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ



خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ الطَّيِّبَاتِ.
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اَللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ
الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ
بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

حاضيرين يغ برهاكيا،

ماريله كيت برساتو اتس داسر عقيدة اسلام يغ قستي
دان دسيمقول ماتي. برساتو دالم اف جوا سيتواسي،
برساتو تكوه مغمادفي فرسكيترن دان انچمن موسوه يغ
ترغ دان ترسليندوغ. برساتو اومت اسلام اداله كقواتن
قاليع داسر كاره قمبيناعن خير أمة (اومت تريباعيق). اومت
اسلام برحق اونتوق بريذا قنداقت، اف لاني دالم
سوءال اوروسن دنياوي، نامون اومت اسلام هندقله
تروس برساتو دالم فِكْرَة دان كفهمن مغيكوت كاريس
رنتس كلمة لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فرينسيث ۲ فنكسن القرءان
دان الحديث سرتا فرينسيث فرساوداراعن اسلام يغ
كوكوه.



دالم اوسها كيت مموتوسكن رنتاين كوفيد-19 اين، ستياڤ جماعة دمينا تروس برديسيقلين دان واجب مماتوهي فروسيدور اوڤراسي ستندرد (Prosedur Operasi Standard) (SOP) يغ تله دتتكن اوليه فيق JAIS خصوصث مغمبيل وضوء درومه، ممباوا سجاده ماسيغ ٢، مماكاي قليتوق موك (face mask) كتيك حاضر دمسجد دان سوراو سرتا مغممكن قنچارقن فيزيكل. باكي مريك يغ تيدق صيحت اداله دلاڱ سام سكالو اونتوق ملقساناكن صلاة دمسجد دان سوراو.

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِيْنَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْاَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْاَمْوَاتِ، اِنَّكَ سَمِيْعٌ قَرِيْبٌ مُّجِيْبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ الْحَاجَاتِ. اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِيْنِ، وَنَسْأَلُكَ بِاَسْمَائِكَ الْحُسْنٰى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمٰى، اَنْ تَحْفَظَ بَعِيْنَ عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا الْمُعْظَمِ، سُلْطَانَ سَلَاطُوْر، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّيْنِ ادريس شاه الحاج، ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ الدِّيْنِ عبد العزيز شاه الحاج. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعُوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيْقَ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَاطُوْر، تَغْكُوْ اَمِيْر شَاه، اِبْنِ السُّلْطَانَ شَرَفِ الدِّيْنِ ادريس شاه الحاج، فِيْ اَمْنٍ



وَصَلَّاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ
أَطْلُ عُمْرَهُمَا، مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشَادِ.

يا الله، اڭكاوله توهن يڭ مها بركواس، كامى برشكور
كحضرتمو يڭ تله مغورنياكن كامى رحمة دان كبركتن كقد
نكري اين يڭ تروس سجهترا دان ماجو، سرتا رعيتش برساتو
قادو، دباوه ناءوغن دان قيمفين راج كامى سباكاي كتوا
اكام اسلام دنكري اين.

يا الله، ليندوغيله كامى درقد بالا بنچان دان وابق
ڤياكيت سفرتي كوفيد-19.

اللَّهُمَّ يَا دَافِعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
وَالشَّدَائِدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ
قَدِيرٌ وَبِالْإِجَابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.
